

Smlouva o provedení divadelního představení

Smluvní strany:

Slovenské národní divadlo Bratislava,

se sídlem: Pribinova 17, 819 01 Bratislava, Slovenská republika
zastoupené: Mgr. art. Marián Chudovský, generálny riaditeľ SND
Mgr. art. Jozef Dolinský, ředitel Baletu SND

IČ: 00164763

DIČ: SK2020829954

IČ pre DPH/ EU VAT: SK 2020829954

Právní forma: Státní příspěvková organizace zřízená MKSR

(dále jako pořadatel)

a

Národní divadlo Brno, příspěvková organizace

se sídlem Dvořákova 11, 657 70 Brno
zastoupené MgA Martinem Glaserem, ředitelem

IČ: 00094820

DIČ: CZ00094820

Obchodní rejstřík KS v Brně oddíl Pr, vložka 30

(dále jako divadlo)

I. Předmět smlouvy

Divadlo se svým souborem baletu odehraje pro pořadatele jedno představení baletu „**Black and White**“ v choreografii Mário Radačovského, hudba P.I.Čajkovský, doprovod z nahrávky, **19.11.2015 v 19.00 hod. v historické budově SND Bratislava**, technická příprava představení 18.11.2015 v SND.

Divadlo poskytuje svá plnění z této smlouvy na vlastní náklady a odpovědnost.

II. Cena a platební podmínky

1. Za provedené představení uhradí pořadatel ve prospěch divadla sjednanou odměnu ve výši **7.280,- EURO brutto. tj.6.181.80 Euro netto**. Částka zahrnuje odměnu za představení včetně všech nákladů, spojených s představením, t.j. náklady, které hradí divadlo, na dopravu souboru a přepravu dekorací a kostýmů, pojištění, ubytování technického personálu v Bratislavě a další produkční náklady v celkové výši 1.500,- Euro. Výše uvedená odměna podle první věty článku II ods. 1 smlouvy zahrnuje rovněž úhradu autorských práv, včetně práv, souvisejících s použitím hudební nahrávky, která se vztahují k uvedení představení dle Čl. I. smlouvy.
2. Zdanění výše uvedené částky bude provedeno v souladu s platnými předpisy SR, resp. na základě smlouvy o zamezení dvojího zdanění, uzavřené mezi SR a ČR v platném znění.
3. Odměna za představení bude uhrazena divadlu na základě faktury, vystavené divadlem po provedeném představení. Splatnost faktury činí 14 dnů ode dne jejího doručení pořadateli..

Divadlo potvrzuje, že je subvencovanou institucí, která nebyla zřízena za účelem podnikání, doloženo je zřizovací listinou NdB.

4. Tržby za představení náleží pořadateli.
5. Pořadatel poskytne divadlu 10 ks volných vstupenek na představení dle Čl. I. sml. za účelem kontroly plnění podle smlouvy.
6. Autorská práva, vztahující se k představení dle Čl. I. smlouvy, hradí divadlo. Na straně Divadla je rovněž oznamovací povinnost z titulu užití autorských práv.
7. Za případný odvod DPH z odměny dle odst. 1 je v rámci systému reverse-charge odpovědný pořadatel.

III.

Povinnosti smluvních stran

1. Povinnosti pořadatele:

Pořadatel zajistí organizační a technické podmínky pro provedení divadelního představení v historické budově SND Bratislava od

dne 18.11.2015 od 12.30 hodin do 23.00 hodin a

dne 19.11.2015 od 11.00 hodin do 23.00 hodin, a sice:

- zajištění divadelního prostoru schopného produkce, včetně jeviště a šaten,
- možnost vykládání kamionu
- zajištění stavby dekorací, volného jeviště pro divadelní soubor,
- zabezpečení požadavků osvětlení / jevištní techniky divadla, v súlade s technickými a technologickými možnostmi usporiadateľa
- poskytnutí potřebného počtu osob pro obsluhu jevištní techniky,
- umožnění parkování počas doby přípravy za účelem vyložení a naložení techniky a dekorací potřebných pro realizaci představení.

Technické podmínky ze strany divadla budou předány v písemné formě nejpozději 3 týdny před termínem konání představení.

2. Povinnosti divadla:

- Divadlo se zavazuje provést představení v dohodnutém termínu a v plné umělecké a technické úrovni, odpovídající možnostem vybavení jeviště v místě konání představení dle čl. I. smlouvy.
- Šatny, které bude mít divadlo k dispozici, jsou uzamykatelné. Vedení divadla je povinno poučit účinkující o nutnosti dbát na řádné uzamykání šaten, což je předpokladem pro předcházení riziku případných krádeží. Pořadatel nenese zodpovědnost za případné krádeže v šatnách a prostorech šaten, pokud nebudou uzamčeny..
- Divadlo je povinno dbát na bezpečnost věcí, zejména hudebních nástrojů a ostatních zařízení, které budou v souvislosti divadelním představení přineseny do divadelních prostor pořadatele a bere na vědomí, že pořadatel nenese žádnou odpovědnost za případné škody na těchto věcech, pokud tyto nebudou způsobeny v souvislosti s činností pořadatele.
- Divadlo je povinno respektovat dodržování bezpečnostních a požárních předpisů spojených s provozem divadelní budovy pořadatele a vyhrazených zařízení a předcházet tak případným úrazům a majetkovým škodám.
- Divadlo přiveze vlastní programy, které bude pořadatel prodávat za předem dohodnutou cenu. Tržba z programů náleží divadlu a bude pořadatelem předána současně s neprodanými programy hotově po představení.

IV.

Klauzule o příslibu vzájemné výměny představení

Obě strany se dohodly, že současně s uzavřením této smlouvy bude podepsána mezi oběma výše uvedenými smluvními partnery smlouva o provedení divadelního představení „**Angelika**“ dne **2.10.2016 v 19 hodin v Mahenově divadle v Brně** souborem Baletu Slovenského národního divadla Bratislava s doprovodem orchestru SND, technická příprava 1.10.2016 v MD Brno.

V.

Nekonání a odřeknutí představení

1. Zrušení představení z vyšší moci (nepředvídatelná, přírodní katastrofa, úřední zákaz, atd.) dávají oběma stranám právo, po včasné, průkazné vyrozumění, od smlouvy odstoupit, nebo změnit její podmínky, a to bez jakýchkoli nároků na finanční úhradu škody.
2. Odřekne-li POŘADATEL vystoupení (kromě důvodů uvedených v odstavci 1.) později než 14 dnů před termínem představení dle Čl. I. smlouvy, je povinen uhradit divadlu prokazatelné výlohy a škody spojené s přípravou vystoupení, jestli takové divadlu vznikly.
3. Odřekne-li vystoupení divadlo (kromě důvodů uvedených v odstavci 1.) později, než 14 dnů před termínem představení dle Čl. I. smlouvy, je povinno uhradit POŘADATELI prokazatelné výlohy a škody spojené s přípravou vystoupení.

VI.

Závěrečná ustanovení

1. Práva a povinnosti smluvních stran, které nejsou upraveny touto smlouvou, se řídí právními předpisy platnými na území Slovenské republiky, příslušnými ustanoveními občanského zákoníku – zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov .
2. Smlouvu lze měnit a doplňovat pouze písemnými, postupně číslovanými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech exemplářích, přičemž každá smluvní strana obdrží po jedné vyhotovení.
4. Na důkaz souhlasu s obsahem této dohody připojují smluvní strany své podpisy.
5. Platnost této smlouvy nastává dnem podpisu této smlouvy smluvními stranami a účinnost dnem následujícím po dni její zveřejnění podle § 47a zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka a v zmysle zák.č. 211/2000 z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.

V Bratislavě, dne

V Brně dne

za Slovenské národní divadlo (pořadatel)

za Národní divadlo Brno, přísp. org.:

Mgr. art. Jozef Dolinský, ředitel Baletu SND

MgA Martin Glaser

Mgr. art. Marián Chudovský, generálny riaditeľ
SND